

Диспозитив

1. Удължава срока на постановената в точка 1 от определението на Председателя на Първоинстанционния съд мярка за спиране на изпълнението от 28 април 2009 г. по делото *United Phosphorus/Комисия* (T-95/09 R, все още не публикувано в Сборника) до 30 ноември 2010 г., но не по-късно от датата на произнасяне на решението по главното производство или датата на формалното приключване на започнатата ускорена процедура във връзка с напропаида на основание член 13 от Регламент № 33/2008 на Комисията от 17 януари 2008 година за определяне на подборни правила за прилагането на Директива 91/414/ЕИО на Съвета във връзка с редовна и ускорена процедура за оценката на активни вещества, които са били част от работната програма, посочена в член 8, параграф 2 от същата директива, но не са били включени в приложение I към нея (ОВ L 15, стр. 5).

2. Общият съд не се произнася по разноските.

Определение на председателя на Общия съд от 8 януари 2010 г. — Escola Superior Agrária de Coimbra/Комисия

(Дело T-446/09 R)

(Обезпечително производство — Програма Life — Възстановяване на част от платените суми — Нареджване за събиране на вземане — Дебитно известие — Молба за спиране на изпълнението — Финансова вреда — Изключителни обстоятелства — Липса на неотложност)

(2010/С 51/64)

Език на производството: португалски

Страни

Жалбоподател: Escola Superior Agrária de Coimbra (Coimbra, Португалия) (представител: J. Pais do Amaral, avocat)

Ответник: Европейска комисия (представители: G. Braga da Cruz и J.-B. Laignelot)

Предмет

Молба за спиране на изпълнението на решенията, които се съдържаха съответно в писмо Г(2009) 224268 на Комисията от 9 септември 2009 г. с предмет нареждане за събиране на вземане и в дебитно известие № 3230909105 на Комисията от 11 септември 2009 г. на стойност 327 500,35 EUR.

Диспозитив

1. Отхвърля искането за допускане на обезпечение.

2. Председателят на Общия съд не се произнася по съдебните разноски.

Иск, предявен на 20 ноември 2009 г. — Европейска комисия/New Acoustic Music и Anna Hildur Hildibrandsdottir

(Дело T-464/09)

(2010/С 51/65)

Език на производството: английски

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: A.-M. Rouchaud-Joët, N. Bambara, подпомагани от C. Erkelens, lawyer)

Ответници: New Acoustic Music Association (Orpington, Обединеното кралство), Anna Hildur Hildibrandsdottir (Orpington)

Искания на ищеца

— да се осъдят ответниците да възстановят на Комисията сумата от 31 136,23 EUR — главница, заедно с лихви в размер на 7,70 % на година, считано от 14 януари 2008 г. до датата на окончателното плащане,

— да се осъдят ответниците да заплатят разноските по производството, включително направените от Комисията съдебни разноски.

Правни основания и основни доводи

Искът е предявен във връзка със споразумение за отпускане на безвъзмездна помощ, определено с договор № 2003-1895/001-001, сключен между Европейската комисия (наричана по-нататък „Комисията“) и New Acoustic Music Association (наричана по-нататък „NAMA“), представлявана от г-жа Anna Hildur Hildibrandsdottir, с оглед провеждането на дейността, озаглавена „CLT2003/A1/GB-317 — European Music Roadwork“ в рамките на програма „Култура 2000“⁽¹⁾.

Настоящият иск има за предмет осъждането на ответниците, всеки от които отговаря солидарно за пълния размер, да възстановят на Комисията сумата от 31 136,23 EUR, заедно с лихвите за забава, представляваща разликата между авансовото плащане от ищеца на NAMA за изпълнение на дейностите, предвидени в споразумението за отпускане на безвъзмездна помощ, и сумата, която NAMA има право да получи.